Korach, Haftarah, June 26, 2025

I Samuel 11:14-12:22

(14) Samuel said to the people, "Come, let us go to Gilgal and there inaugurate the monarchy." (15) So all the people went to Gilgal, and there at Gilgal they declared Saul king before GOD. They offered sacrifices of well-being there before GOD; and Saul and everyone connected with Israel held a great celebration there. (1) Then Samuel said to all Israel, "I have yielded to you in all you have asked of me and have set a king over you. (2) Henceforth the king will be your leader. "As for me, I have grown old and gray—but my sons are still with you—and I have been your leader from my youth to this day. (3) Here I am! Testify against me, in the presence of GOD and in the

שמואל א י"א:י"ד-י"ב:כ"ב יד) וַיָּאמֶר שִׁמוּאֵל אֵל־הַעָּׁם לְכִוּ וְנֵלְכֵה הַגִּלְגֵל וּנְחָדֵשׁ שֵׁם הַמְּלוּכָה: (טו) וַיֵּלְכֹוּ כַל־הַעָּם הַגָּלְגַּל וַיַּמְלְּכוּ שָׁם אֵת־שַאוּל לְפָנֵי יהוה בַּגִּלְגֵּל וַיִּזְבָּחוּ־שֵׁם זְבַחֵים שׁלַמֵים לְפָנֵי יהוה וַיִּשְׁמַח שׁם שָׁאָוּל וְכַל־אָנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל עַד־מִאָּד: (פּ) (א) וַיָּאמֶר שִׁמוּאֱלֹ [פּ אַל־כַּל־יִשְׂרָאֵל הָנָה שַׁמְעָהִי בִקְלָבֶׁם לִכְל אֲשֵׁר־אֲמֵרְתֵּם לֵי וַאַמְלֵיךְ עַלֶיכֶם מֵלֶך: (ב) וְעַתְּה הַנָּה הַמֵּלֵדְ וֹ מִתְהַלֵּדְ לִפְנִיכֵּם וַאֵנִי זָקַנָתִי וַשְּׂבְתִּי וּבָנֵי הָנֵב אִתְּכֶם וַאֲנִי הִתְהַלַּכְתִּי לִפְנֵיכֶּם מִּנְעָרֵי עַד־הַיְּוֹם הַוָּה: (ג) הִנְנִי עֲנְוּ ּבִי נֶגֶד יהוה וְנֶגֶד מְשִׁיחוֹ אֶת־שׁוֹר ו מִּי לָלַחִתִּי וַחֲמְוֹר מֵי לָלַחִתִּי

presence of this anointed one: Whose ox have I taken, or whose donkey have I taken? Whom have I defrauded or whom have I robbed? From whom have I taken a bribe to look the other way? I will return it to you." (4) They responded, "You have not defrauded us, and you have not robbed us, and you have taken nothing from anyone." (5) He said to them, "GOD then is witness, and this anointed one is witness, to your admission this day that you have found nothing in my possession." They responded, "[God is] witness indeed!" (6) Samuel said to the people, "GOD [is witness]—who appointed Moses and Aaron and who brought your ancestors out of the land of Egypt. (7) Come, stand before GOD while I cite against you all the kindnesses that GOD has done to you and your ancestors. (8) "When Jacob came to Egypt, ... your ancestors cried out to GOD, and GOD sent

ָוְאֵת־מֵי עָשַׁקְתִּי אֵת־מֵי רַצּוֹתִי וּמִיַּד־מִי לָקָחָתִּי כֿפֵר וְאַעְלֵים עֵינַי בְּוֹ וְאָשֶׁיב לְכֶם: (ד) וַיָּאׁמְרוּ לָא אָשַקּהָנוּ וִלְא רַצוֹתָנוּ וִלֹא־לָקַחִהָּ מַיַּד־אָישׁ מִאְוּמָה: (ה) וַיּאֹמֵר אַלִיהֶׁם עֵד יהוה בָּכָֹם וְעֵד מִשִּׁיחוֹ הַיִּוֹם הַזֵּה כֵּי לָא מִצָּאתֵם בִּיָדֵי מְאָוּמָה וַיָּאֹמֶר עֵד: {פּ} ווּ וַיָּאֹמֶר שְׁמוּאֵל אֶל־הָעֶם יהוה אֲשֶׁר עְשָׂהֹ אַת־מֹשֵׁה וִאֱת־אַהַרון וַאַשֵּׁר הַעֵּלֶה אָת־אֲבֹתֵיכֶם מֵאֶבֶץ מִצְרֵיִם: (ז) וִעַהָּה הָתִיַּצִּבֶּוּ וִאִשָּׁפִטָּה אִתְּכֵם לְפָנֵי יהוה אָת כַּל־צִּדְקְוֹת יהוה יָבֶם וָאֵת־אַבוֹתֵיכֵם; אַשְׁר־עָּשָׂה אִהְכֵם (ח) כַּאֲשֶׁר־בָּא יַעֲקֹב מִצְּרָיִם וַיִּזְעֵקוּ אֲבְוֹתֵיכֶם אֱל־יהוה וַיִּשְׁלַח יהוה אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן וַיּוֹצִיאוּ אַת־אַבְתִיכֶם מִמִּצְרַיִם וַיֹּשִׁבְוּם בַּמְּקוֹם הַגֶּה: (ט) וַיִּשְׁכְּחְוּ אֶת־יהוה אֱלֹהֵיהֶם וַיִּמִכְּר אֹתָׁם בִּיַד סִיסִרָא שַׂר־צָבָא חַצור וּבִיַד־פָּלִשְׁתִּים

Moses and Aaron, who brought your ancestors out of Egypt and settled them in this place. (9) But they forgot the ETERNAL their God; so they were delivered into the hands of Sisera the military commander of Hazor, into the hands of the Philistines, and into the hands of the king of Moab; and these made war upon them. (10) They cried to GOD, 'We are guilty, for we have forsaken GOD and worshiped the Baalim and Ashtaroth. Oh, deliver us from our enemies and we will serve You.' (11) And GOD sent Jerubbaal and Bedan and Jephthah and Samuel, and delivered you from the enemies around you; and you dwelt in security. (12) But when you saw that Nahash king of the Ammonites was advancing against you, you said to me, 'No, we must have a king reigning over us'—though the ETERNAL your God is your King. (13) "Well, GOD has set a king over

וּבְיֵל מֱלֶך מוֹאַב וַיֶּלְחַמְוּ בַּם: (י) וַיִּאִמְרוּ (ויאמר) (וַיְּאֹמְרְוּ חַטָּאנוּ כֵּי עַזַּבְנוּ אֵת־יהוה וַנַּעֲבְד אֶת־הַבְּעָלִים וְאֶת־הָעַשִׁתְּרָוֹת וְעַהָּה ָרָאִילֵנוּ מִיָּד אֹיְבֵינוּ וְנַעַבְדֶּךָ: (יא) וַיִּשָׁלֵח יהוה אַת־יִרְבַּעַל וָאֵת־בִּלַן וָאֵת־יִפְתָּח וָאֵת־שִׁמוּאֵל וַיַּצֵּל אָתְכֶּם מִיַּד אִיבִיכֵם מִסְּבִּיב וַתֵּשִׁבְוּ בַּטַח: (יב) וַתִּרָאוּ כֵּי־נָחָשׁ מֵלֵךּ בְּנֵי־עַמוֹן בָּא עַלֵיכֶם וַתִּאמְרוּ לִי לֹא כִּי־מֶלֶךְ יִמְלְדְ עָלֵינוּ וַיהוה אַלהֵיכֵם מַלְכָּכֵם: (יג) וְעַתַּה הְנֵּה הַמֵּלֵךְ אַשֶּׁר בְּחַרְהֶּם אֲשֶׁר שָׁאֶלְתֵּם וְהִנָּה נָתַן יהוה עַלֶיכֵם מֶלֶדְ: (יד) אָם־תִּירְאָוּ אֶת־יהוה וַעַבַדְתֵּם אֹתוֹ וּשִׁמַעְתֵּם בִּקוֹלוֹ וִלְא תַמְרָוּ אֶת־פֵּי יהוה וִהִיתֵם גַּם־אַהֵּם וָגַם־הַמֵּלֶךְ אֲשֵׁר מַלַךְ עַלֵיכֶּם אַחָר יהוה אֱלֹהֶיכֶם: (טו) וְאָם־לָא תִשָּׁמִעוּ בִּקוֹל יהוה וּמִרִיתֵם אֵת־פֵּי יהוה וָהָיִתָה יַד־יהוה בָּכֵם

you! Here is the king that you have chosen, that you have asked for. (14) "If you will revere, worship, and obey GOD—and not flout GOD's command—if both you and the king who reigns over you follow the ETERNAL your God, [well and good]. (15) But if you do not obey GOD—and you flout GOD's command—GOD's hand will strike you as it did your ancestors. (16) "Now stand by and see the marvelous thing that GOD will do before your eyes. (17) It is the season of the wheat harvest. I will pray to GOD—who will send thunder and rain; then you will take thought and realize what a wicked thing you did in GOD's sight when you asked for a king." (18) Samuel prayed to GOD, and GOD sent thunder and rain that day, and the people stood in awe of GOD and of Samuel. (19) The people all said to Samuel, "Intercede for your servants with

וּבַאֲבֹתֵיכֶם: (טז) גַּם־עַתָּה הִתִיצִבִּוּ וּרְאוֹ אֵת־הַדָּבֶר הַגַּדְוֹל הַזֵּה אֲשֵׁר יהוה עֹשֵׂה לְעֵינֵיכֵם: (יז) הַלְוֹא קציר־חָטִים הַיּוֹם אֶקְרָאֹ אֱל־יהוה וְיִתְּן לִלְוֹת וּמָטֻר וּדִעוּ וּרָאוּ בּי־רַעַתְכֵם רַבָּה אֲשֵׁר עַשִּׂיתֶם בּעֵינֵי יהוה לִשִּאְוֹל לָכֵם מֵלֵך: {ס} (יח) וַיִּקְרָא שָׁמוּאֵל אֱל־יהוה וַיְּתַּן יהוה קֹלְת וּמְטָר בַּיְּוֹם הַהָּוּא וַיִּירָא כַל־הַעֵם מְאֵד אֵת־יהוה וָאֵת־שִׁמוּאֵל: (יט) וַיֹּאמִרוּ כָל־הָעָׁם אַל־שָׁמוּאֵל הָתְפַּלֵּל בְּעַד־עַבַדֵיךְ אַל־יהוה אֵלהֵיךְ וְאַל־נַמְוּת בֵּי־יַספָנוּ על־כַּל־חטאתינוּ רעה לִשְאָל לֵנוּ מֱלֶך: (כ) וַיּאֹמֶר שמואל אל־הַעַם אַל־תִּירָאוּ אַתֵּם עשִיתֶם אֵת כָּל־הָרָעָה הַזְּאת אַׁךּ אַל־תָּסׂוּרוּ מֵאַחֲרֵי יהוה וַעֲבַדְתֶּם אַת־יהוה בְּכָל־לְבַבְכֶם: (כא) וְלָא תַּסִוּרוּ כֵּי | אַחַרֵי הַתֹּהוּ אֲשֵׁר לָא־יוֹעֵילוּ וָלָא יַצֵילוּ כִּי־תָהוּ

the ETERNAL your God that we may not die, for we have added to all our sins the wickedness of asking for a king." (20) But Samuel said to the people, "Have no fear. You have, indeed, done all those wicked things. Do not, however, turn away from GOD, but serve GOD with all your heart. (21) Do not turn away to follow worthless things, which can neither profit nor save but are worthless. (22) For the sake of God's great name, GOD will never abandon this people, seeing that GOD undertook to make you a covenanted people.

הַמְּה: (כב) בִּּי לְאֹ־יִטְּשׁ יהוה אֶת־עַמֹּו בַּעֲבְוּר שְׁמִו הַגְּדִוֹל כָּי הוֹאִיל יהוה לַעֲשְׂוֹת אֶתְכֶם לְוֹ לְעֲם: